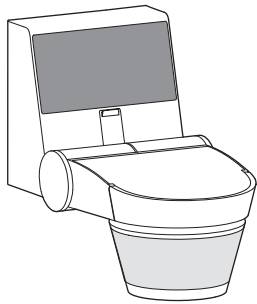


6LE003093B



(FI) (EN)

## Motion Detectors solar 220°

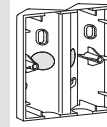
User instructions

TRE51., TRE53.



### DETECTORS 220°

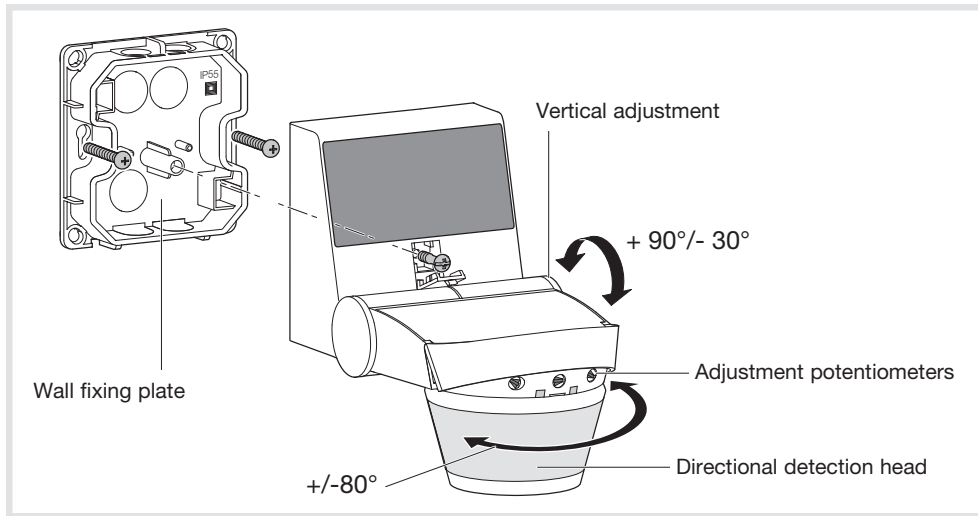
TRE510	White
TRE511	Anthracite
TRE530	White
TRE531	Anthracite



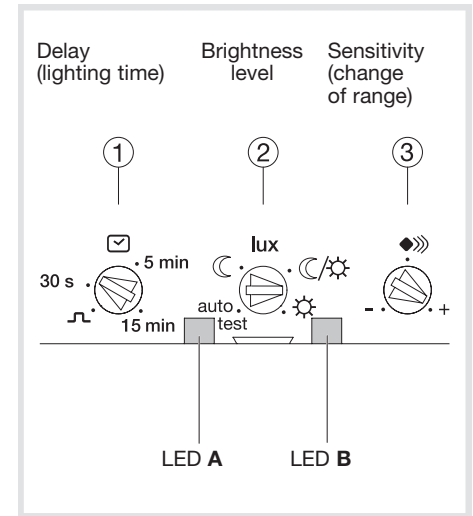
### ACCESSORY FOR ANGLE FIXING

EE855	White
EE856	Anthracite
52125	White
52126	Anthracite

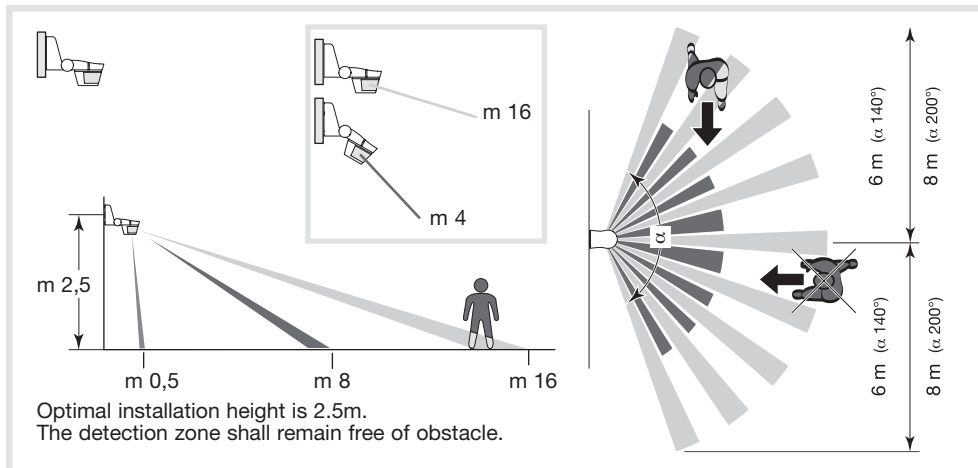
## Description



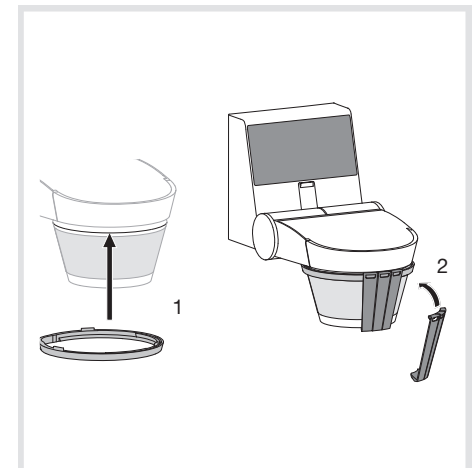
## Adjustments



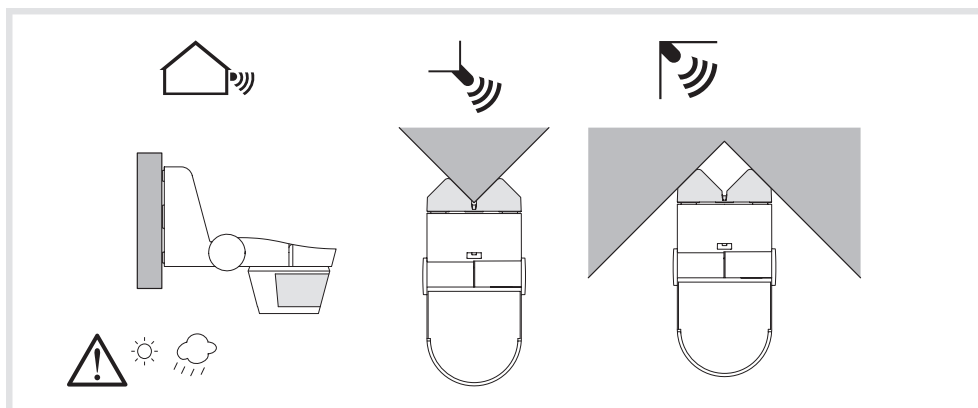
## Detection zone



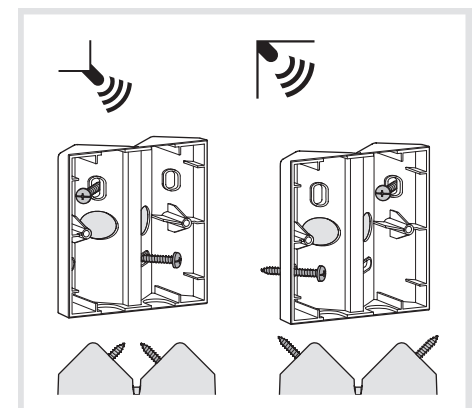
## Shutters



## Installation



## Angle fixing support



## Warning :

This device is to be installed only by a professional electrician fitter according to local applicable installation standards.

## Product Description and working principles

This detector allows remote control of one or more receivers for a given time when a movement is detected in its detection zone. This product can be used in two types of configuration: one detector controls one/several receiver(s); several transmitters control the receiver(s).

## Operation

The receiver(s) is(are) under control as soon as the brightness level as set by potentiometer ② is considered too low and a movement is adetected.

Upon detection, the time delay is restarted.

If LED A flashes quickly during configuration, the position of potentiometer ① is not compatible with the selected function.

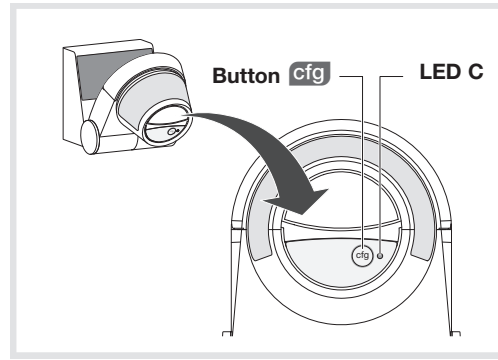
Product factory reset is recommended before any new configuration.

## Factory return

Keep push-button **cfg** depressed until LED **cfg** (flashes >10s), and then release it. LED **cfg** is turned off when factory return is completed.

After factory return, wait 15s before starting configuration.

## Button **cfg**



## Configuration (button **cfg**)

These detectors can be configured in 3 different ways:

- **quicklink** : tool-free configuration (using product pushbuttons and LEDs), see User's Instructions 6T7952 supplied with the product.
- TX100/B V2.5.0 or above: description of product functions available from the Manufacturer.
- ETS3 or via TR131: database and description of application software available from the Manufacturer.

## Configuration by TX100 or ETS

Set the product in configuration mode by pressing **cfg** button once during the teaching session of TX100 or for addressing with TR131 in ETS.

**! Product factory return is required to change the configuration mode.**

## Test and validation of detection zone

Set potentiometer ② to Test mode.

The Test mode is available for 3 minutes time and does not take brightness level into account.

Each detected movement turns LED A on for 2 seconds.

The associated receiver is controlled.

After 3 minutes without detection, the product is set back to auto mode.

Limitation of detection zone:

You can limit the detection zone using the shutters supplied or by inclining the head.

**! The test mode is available only once the product has been configured.**

## Mounting

Projection or ceiling mount:

- Fix the wall plate using the supplied screws.
- Clip the detector onto the wall plate
- Tighten the screws to close.

For angle mounting, the wall fixing plate is fitted between the accessory and the detector.

## Precautions for installation

For optimum detection conditions, please follow these recommendations:

- Keep the detector protected from bad weather, as it is sensitive to these conditions.
- Maintain 1m distance between the light source and the detector and keep the detector out of the light source.

Action	Adjustments	Potentiometer
Use Auto (factory) settings to set automatic lighting turn-on for a given time. Only available when a detector's time delay is set.	<b>Auto Settings</b> Put the Lux potentiometer on "auto test". The settings are predefined: Lux = ☾, (operating at night only) time = 3 min, sensitivity = max	
Turn automatic lighting on for a given time. Only available when a detector's time delay is set.	<b>Installer settings</b>	
Test and confirm detection zone.	<b>Test mode</b> Move the potentiometer ② to "auto test".	
Adjust sensitivity.	Allows setting the range to avoid disturbance.	



Correct Disposal of This product (Waste Electrical & Electronic Equipment).

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

Usable throughout Europe and in Switzerland

Hager Controls hereby declares that the TRE51., TRE53. device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The CE declaration is available on the:  
[www.hagergroup.com](http://www.hagergroup.com)

## Kit Description TRE700 / 720

The detector and the receiver must be preset in order to operate together.

These two products are pre-configured to operate together. Only delay, brightness level and detection zones are to be set by user.

(Please refer to Detector User's Instructions).  
Other devices can be added to the kit.

### Various configuration options are available

When a detector is associated with a receiver, only 2 functions are available, depending on potentiometer's position:

- (Red/Green LED) or timer (Red flashing LED) according to the case
- Delete (LED is OFF)

The receiver will offer only the function set by the potentiometer.

		Setting detector's delay	Setting receiver's delay
When a product is factory reset, pre-configuration is removed. It should then be configured again.			
	Kit TRE700 + 1 detector TRE5.. + 1 receiver	Pre-configured (ON/OFF switch function)  <b>Recommended configuration:</b> 1. Set the potentiometer to a value different from $\perp$ 2. Configure ON/OFF switch function (See the Configuration Instructions)	1. Clear the previous pre-configured function if Kit TRE700 is used (See the Configuration Instructions) 2. Set the potentiometer to position $\perp$ . 3. Configure the "timer"  function (See the Configuration Instructions)
	Kit TRE700 + 1 or several other receivers	<b>In order to have the same delay on each receiver:</b> 1. Set the potentiometer to a value different from $\perp$ 2. Configure the ON/OFF switch function (See the Configuration Instructions) on other receivers	<b>In order to have a different delay on each receiver:</b> 1. Clear the previous pre-configured function if Kit TRE700 is used (See the Configuration Instructions) 2. Set the potentiometer to position $\perp$ 3. Configure the "timer"  function (See the Configuration Instructions)
	1 detector TRE5.. + several receivers	1. Set the potentiometer to a value different from $\perp$ 2. Configure the ON/OFF switch function (See the Configuration Instructions) on each receiver	
	Several detectors TRE700-TRE5.. + 1 or several receivers	Not recommended (conflict of delays)	1. Clear the previous pre-configured function if Kit TRE700 is used (See the Configuration Instructions) 2. Set the potentiometer to position $\perp$ on both detectors. 3. Configure the "timer"  function (See the Configuration Instructions) on each receiver
	Kit TRE700/720 or 1 detector TRE5.. + 1 or several transmitters other than detectors + 1 or several receivers	<b>Timer function being not used on the other transmitter(s):</b> 1. Set the potentiometer to a value different from $\perp$ 2. Configure the other transmitter(s) (See the Configuration Instructions) with a function other than timer	<b>Timer function used on the other transmitters:</b> 1. Clear the previous pre-configured function if Kit TRE700 is used (See the Configuration Instructions) 2. Set the potentiometer to position $\perp$ 3. Configure the "timer"  function (See the Configuration Instructions) on each receiver for each transmitter involved

**Note:** During configuration of a detector, Step 2 of the Configuration Instructions shall be ignored.

TROUBLESHOOTING...		
PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
<b>Unwanted lamp switch on.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Permanent heat source is active in the detection area (trees, bushes shook by wind or presence of dogs, cats in the detection area).</li> <li>- The detector is located on top a ventilation grill.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limit detector's range by adjusting its inclination or by fitting shuttering blades to the lens, or by lowering sensitivity using the adjustment knob.</li> <li>- Move the detector to another location.</li> </ul>
<b>The range of the detector is too narrow.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Detector's installation height is not suitable (too high or too low).</li> <li>- Sloppy ground.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modify installation height (2.5m is optimal).</li> <li>- Adjust detector's direction.</li> </ul>
<b>Moving vehicle or person is not detected.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vehicle's motor is not enough yet (heat radiation is too weak).</li> <li>- People move forwards in front of detector.</li> <li>- Detector energy too low.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Install the detector in such a way that objects move within the area in transverse direction.</li> <li>- Replace power cells.</li> <li>- Place detector in a suitable location with solar cell directed towards the sun.</li> </ul>

## Technical specifications

### Electrical specifications

Power Supply:

- TRE51., TRE53. Solar

### Operational characteristics

Dimensions (L x w x h): 153 x 91 x 130 mm  
Luminosity threshold: 5 → 1000 Lux

Fixed time : 30 s → 15 min  
Sensitivity: min. 20%, max. 100%  
Limiting the detection zone : Adjustable shutters supplied  
Transmission frequency: 868-868.6 MHz  
Maximum emission power : 25mW  
Receiver category: 2  
Range: 100 m on open field  
Fixing accessories: corner support (sold separately) EE855/52125, EE856/52126

### Environment

Operating temperature : -20 °C → +55 °C  
Storage temperature: -20 °C → +60 °C  
IK: 04  
Protection class: IP55  
Resistance to fire : 750°C

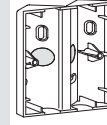
(EN) (FI) Liiketunnistin 220° valokenno

Käyttöohje



**TUNNISTIMET 220°**

- TRE510 Valkoinen
- TRE511 Antrasiitti
- TRE530 Valkoinen
- TRE531 Antrasiitti



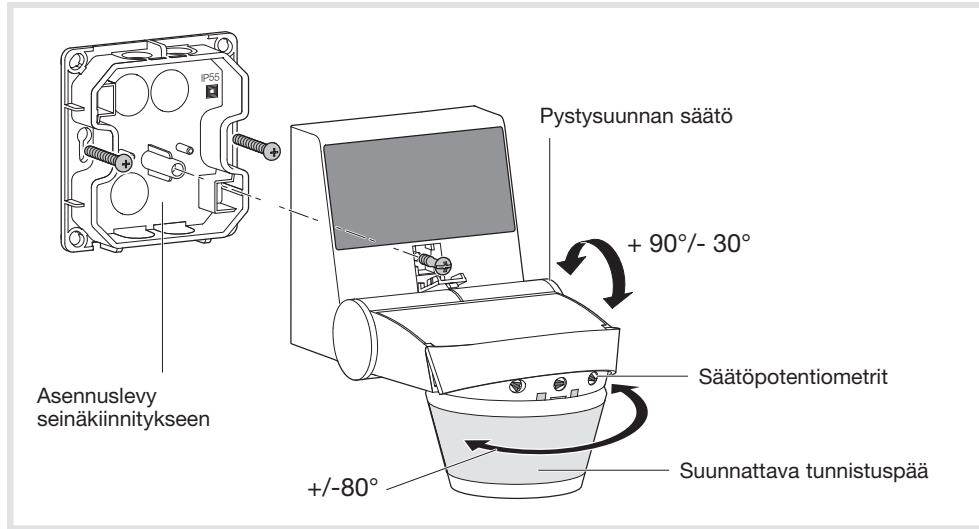
**LISÄTARVIKKEET KULMA-ASENNUKSEEN**

- EE855 Valkoinen
- EE856 Antrasiitti
- 52125 Valkoinen
- 52126 Antrasiitti

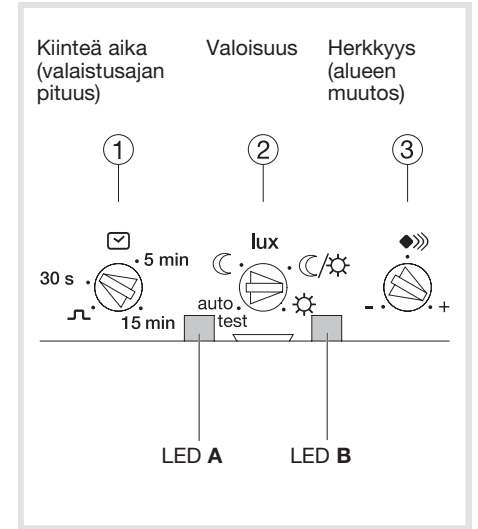
6LE003093B

TRE51., TRE53.

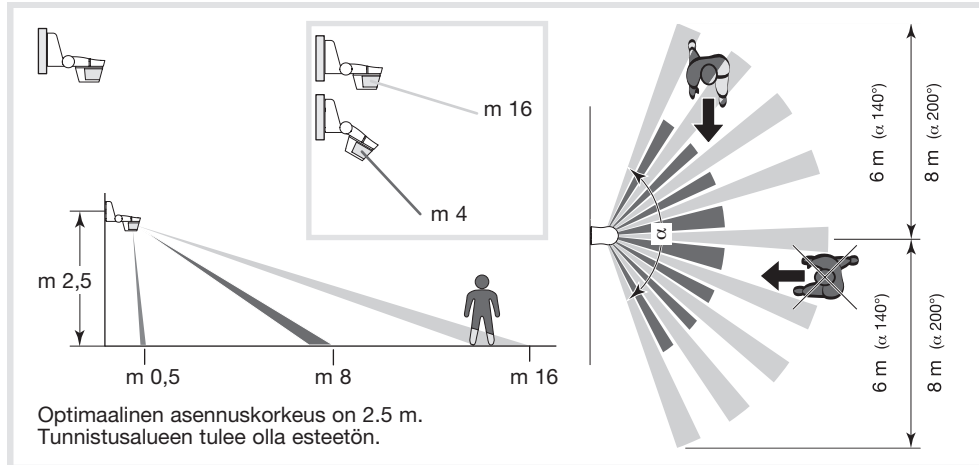
## Kuvaus



## Asettelu



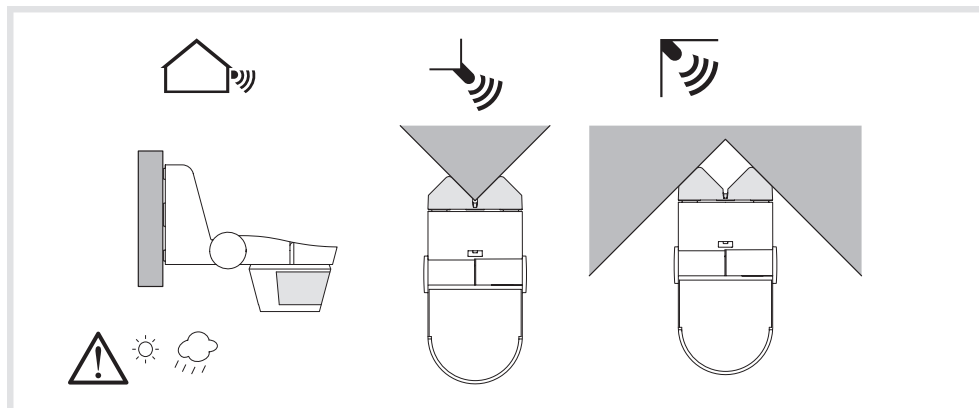
## Tunnistusalue



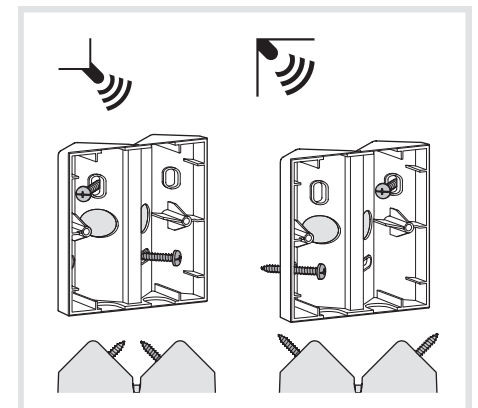
## Maskit



## Asennus



## Lisätarvikkeet kulma-asennukseen





## Varoitus:

Tämä laite tulee olla sähköalan ammattihenkilön asentama voimassa olevien sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.

## Tuote-esittely ja toimintaperiaatteet

Tämä tunnistin mahdollistaa yhden tai useamman vastaanottimen etäohjauksen asetun ajan, kun liikettä tunnistetaan tunnistusalueella. Tätä tuotetta voidaan käyttää kahdentyyppisissä kokoonpanoissa: yksi tunnistin ohjaa yhtä/useaa vastaanotinta; useat lähettimet ohjaavat vastaanottimia.

## Toiminta

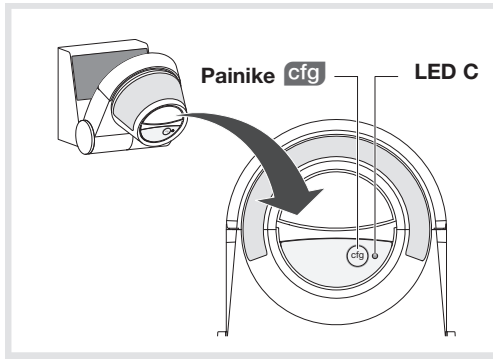
Vastaanottimia ohjataan heti kun potentiometrillä ② asetettu valaistustaso alitetaan ja liikettä tunnistetaan. Tunnistettaessa liikettä viive nollataan kuormaa sammuttamatta.

Jos LED A vilkkuu nopeasti opetuksen aikana, potentiometrin ① asento ei ole yhteensopiva valitun toiminnon kanssa. Palautus tehdasasetuksiin suositellaan tehtäväksi ennen uuden opetuksen tekoa.

## Palautus tehdasasetuksiin

Pida painike **cfg** painettuna kunnes LED **cfg** vilkkuu (>10s), ja vapauta sen jälkeen. LED **cfg** sammutetaan kun palautus tehdasasetuksiin on tehty. Tämä toiminto poistaa kaikki eri ohjelmointitilojen asetellut tuotteelta. Tehdasasetusten palautuksen jälkeen, odota 15s ennen opetuksen aloitusta.

## cfg-painike



## Opetus (painike **cfg**)

Nämä tunnistimet voidaan ottaa käyttöön 3:lla eri tavalla:

- **quicklink** : opetus ilman ohjelmointityökalua (käyttämällä tuotteen painikkeita ja LEDiä), katso tuotteen mukana toimitettu käyttöohje 6T7952.
- TX100/B V2.5.0 tai uudempi : tuotetoimintojen kuvaus saatavilla valmistajalta.
- ETS3 tai TR131 kautta: tietokanta ja sovellusohje saatavissa valmistajalta.

## Opetus TX100:llä tai ETS:illä

Aseta tuote opetustilaan painamalla **cfg**-painiketta kerran TX100:n opetusvaiheen aikana tai ryhmäsoitteiden määrittämisen aikana TR131:n kanssa ETS:illä.

**!** Tuote tulee palauttaa tehdasasetuksiin mikäli opetustapaa halutaan vaihtaa.

## Tunistusalueen testaus ja määrittäminen

Aseta potentiometri ② "test"-tilaan. "test"-tila on käytettävissä 3 minuutin ajan eikä ota valaistustasoa huomioon. Jokainen tunnistettu liike syyttää LEDin A 2 sekunniksi. Yhdistetty vastaanotinta ohjataan. Tuote palautuu takaisin "auto"-tilaan mikäli tunnistusta ei tehdä 3 minuutin kuluessa.

Tunistusalueen rajoitus:

Tunistusaluetta voidaan rajoittaa mukana toimitetuilla maskeilla tai suuntaamalla tunnistuspäätä.

**!** Testitila on käytettävissä vain kerran tuotteen opetuksen jälkeen.

## Asennus

Pinta- tai kattoasennus:

- kiinnittä seinäkiinnityslevy mukana toimitetuilla ruuveilla,
  - paina tunnistinosa kiinnityslevyä vasten,
  - sulje kiinnitysruuvilla.
- Kulma-asennuksessa, seinäkiinnityslevy kiinnitetään lisätarvikkeen ja tunnistimen väliin.

## Huomioitavaa käytettäessä

Optimi tunnistusolosuhteiden säilyttämiseksi, on suositeltavaa seurata seuraavia neuvoja :

- suojaa tunnistin huonolta säältä, joka voi vaikuttaa tunnistimeen.
- säilytä 1m etäisyys valonlähteen ja tunnistimen välillä sekä pidä tunnistin pois valonlähteen valokeilasta.

Toiminto	Asettelut	Potentiometri
Käytä Auto-asettelua (tehdas) valaistuksen kytkemiseksi päälle automaattisesti annetuksi ajaksi. Käytettävissä ainoastaan kun tunnistimen kytkentäviive on asetettu.	<b>Auto - asetellut</b> Laita Lux-potentiometri "auto test" tilaan. Asettelut ovat esiaseteltu: Lux = ☾, (käyttö vain yöllä) aika = 3 min, herkkyys = maks.	
Valon kytkentä automaattisesti määrättyksi ajaksi. Käytettävissä ainoastaan kun tunnistimen kytkentäviive on asetettu.	<b>Asentajan asetellut</b>	
Testaa ja määritä tunnistusalue.	<b>Testitila</b> Liikuta potentiometri ② asentoon "auto test".	
Säädä herkkyys.	Mahdollistaa tunnistusalueen säädön häiriöiden välttämiseksi.	



Tämän tuotteen oikea käsittely (Jäte sähköinen ja elektroniset laitteistot). (Sovellettavissa Euroopanunionissa ja muissa Euroopan maissa erillisillä keräysjärjestelmissä.)

Tämä tuotteessa tai sen dokumenteissa näytetty merkintä kertoo, että tuotetta ei tulisi hävittää muun kotitalousjätteen kanssa laitteen käyttöajan päätyttyä. Mahdollisen ympäristölle tai ihmisille aiheutuvan haitan estämiseksi, erottele tämä muuntyyppisistä jätteistä ja kierrätä se vastuullisesti edistääksesi materiaaliavarojen jatkuvaa uudelleenkäyttöä.

Kotitalouskäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä joko laitteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikallisiin viranomaisiin, saadakseen lisätietoja siitä minne ja miten tämä tuote voidaan toimittaa kierrätettäväksi ympäristöystävällisesti.

Ammattikäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä heidän toimittajaan ja tarkistaa ostosopimukseen liittyvät säännöt ja ehdot. Tätä tuotetta ei pitäisi sekoittaa muiden talousjätteen kanssa hävitettäessä.

**Voidaan käyttää EU-maissa ja Sveitsissä**

Hager Controls vakuuttaa, että TRE51., TRE53. on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa : [www.hagergroup.com](http://www.hagergroup.com)

## Pakkauksen kuvaus TRE700 / 720

Tunnistin ja vastaanotin tulee asetella, jotta ne voivat toimia yhdessä. Käyttäjän tarvitsee asettaa ainoastaan poiskytkentäviive, valaistustaso ja tunnistusalue. (kts. tunnistimen käyttöohje).

Muita laitteita voidaan yhdistää pakkaukseen.

### Valittavissa on useita asetteluvaihtoehtoja

Kun tunnistin on linkitetty vastaanottimen kanssa, käytettävissä on vain 2 toimintoa, riippuen potentiometrin asennosta:

- off (punainen/vihreä LED) tai viive (punainen vilkkuva LED) tapauksen mukaan
- Poista (LED pois päältä)

Vastaanotin tarjoaa vain toimintoa joka on valittu potentiometrillä.

Jos tuote on palautettu tehdasasetuksiin, esiasettelut on poistettu. Tämän jälkeen tuotteet pitää asetella uudelleen.		Tunnistimen viiveen asettelu	Vastaanottimen viiveen asettelu
	Pakkaus TRE700/720 1 tunnistin TRE5.. + 1 vastaanotin	Esiaseteltu (PÄÄLLE/POIS-kytkentätoiminto) <b>Suosittelavat asettelut:</b> 1. Aseta potentiometri arvoon joka on muu kuin . 2. Määritä PÄÄLLE/POIS-kytkentätoiminto (katso linkitysohje)	1. Poista aikaisempi esiaseteltu toiminto jos käytetään pakkausta TRE700/720 (katso linkitysohje) 2. Aseta potentiometri asentoon . 3. Asettele "viive"  toiminto (katso linkitysohje)
	Pakkaus TRE700/720 + 1 tai useita muita vastaanottimia	<b>Jotta kaikille vastaanottimille olisi sama viive:</b> 1. Aseta potentiometri arvoon joka on muu kuin . 2. Määritä PÄÄLLE/POIS-kytkentätoiminto (katso linkitysohje) jokaiselle vastaanottimelle	<b>Jotta jokaisella vastaanottimella olisi eri viive:</b> 1. Poista aikaisempi esiaseteltu toiminto jos käytetty pakkausta TRE700/720 (katso linkitysohje) 2. Aseta potentiometri asentoon . 3. Asettele "viive"  toiminto (katso linkitysohje)
	1 tunnistin TRE5.. + useita vastaanottimia	1. Aseta potentiometri arvoon joka on muu kuin . 2. Määritä PÄÄLLE/POIS-kytkentätoiminto (katso linkitysohje) jokaiselle vastaanottimelle	1. Poista aikaisempi esiaseteltu toiminto jos käytetty pakkausta TRE700/720 (katso linkitysohje) 2. Aseta potentiometri asentoon  molemmilla tunnistimilla 3. Aseta "viive"  toiminto jokaisella vastaanottimella
	Useita tunnistimia TRE7.. - TRE5.. + 1 tai useita vastaanottimia	Ei suositella (ristiriita viiveiden kanssa)	1. Poista aikaisempi esiaseteltu toiminto jos käytetty pakkausta TRE700/720 (katso linkitysohje) 2. Aseta potentiometri asentoon  molemmilla tunnistimilla 3. Aseta "viive"  toiminto jokaisella vastaanottimella
	Pakkaus TRE700/720 tai 1 tunnistin TRE5.. + 1 tai useita lähettimiä muita kuin tunnistimia + 1 tai useita vastaanottimia	<b>Viivetoimintoa ei käytetä muilla lähettimillä:</b> 1. Aseta potentiometri arvoon joka on muu kuin . 2. Määritä muut lähettimet (katso linkitysohje) muulle toiminnolle kuin viive	<b>Viivetoiminto käytössä muilla lähettimillä:</b> 1. Poista aikaisempi esiaseteltu toiminto jos käytetty pakkausta TRE700/720 (katso linkitysohje) 2. Aseta potentiometri asentoon . 3. Aseta "viive"  toiminto (katso linkitysohje) jokaiselle vastaanottimelle jokaiselle linkitettävälle lähettimelle

**Huomio:** Tunnistimen linkityksen aikana, linkitysohjeen vaihe 2 jätetään huomioimatta.

MITÄ TEET KUN...		
ONGELMA	SYY	RATKAISU
<b>Valo kytketty tahtomatta päälle.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pysyvä lämmönlähde on aktiivinen tunnistusalueella (puu, pensaat heiluvat tuulessa tai koirat, kissat tunnistusalueella).</li> <li>- Tunnistin on asennettu suoraan poistoilmasuuttimen yläpuolelle.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rajoita tunnistusaluetta säätämällä kallistusta tai linsin maskeilla tai alentamalla herkkyyttä käyttämällä säädintä.</li> <li>- Siirrä tunnistin toiseen paikkaan.</li> </ul>
<b>Tunnistimen tunnistusalue on liian kapea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tunistimen asennuskorkeus ei ole sopiva (liian korkea tai liian matala).</li> <li>- Epätasainen maanpinta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Muuta asennuskorkeusta (2.5m on optimi).</li> <li>- Säädä tunnistimen suuntausta.</li> </ul>
<b>Liikkuvaa ajoneuvoa tai henkilöä ei tunnisteta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajoneuvon moottori ei ole vielä riittävän kuuma (lämpösäteily on liian heikkoa).</li> <li>- Henkilö liikkuu kohtisuoraan tunnistimen edessä.</li> <li>- Tunnistimen jännitesyöttö on liian alhainen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asenna tunnistin siten että kohteet liikkuvat poikittain tunnistusalueeseen nähden.</li> <li>- Vaihda paristot lähettimeen.</li> <li>- Sijoita tunnistin sopivaan paikkaan valokenno aurinkoon päin suunnattuna.</li> </ul>

## Tekniset tiedot

**Sähköiset ominaisuudet**  
Sytöttöjännite :

- TRE51., TRE53. Valokenno

### Toiminnalliset ominaisuudet

Mitat (P x L x S) : 153 x 91 x 130 mm  
Valaistustaso : 5 -> 1000 Lux

Aikaviive : 30 s -> 15 min  
Herkkyyks : min. 20%, maks. 100%  
Tunnistusalueen rajoitus : Säädettävät maskit mukana  
Lähetystaajuus : 868-868.6 MHz  
Suurin mahdollinen lähetysteho : 25mW  
Vastaanotinluokka : II  
Kantama : 100 m avoimessa tilassa  
Kiinnitystarvikkeet : kulmakannake (tilattava erikseen)  
EE855/52125, EE856/52126

### Ympäristö

Käyttölämpötila : -20 °C -> +55 °C  
Varastointilämpötila : -20 °C -> +60 °C  
IK : 04  
Tiiveysluokka : IP55  
Tulen kesto : 750°C